

Waldviertler Sparkasse Bank AG

Geschäftsbericht 2017
Výroční zpráva 2017

Waldviertler Sparkasse Bank AG

#glaubandich



Dir. Mag. Michael Hag



Dir. Dr. Franz Pruckner, MBA

Vorwort des Vorstandes

Der Glaube an die Begabung und Potenziale aller Menschen ist bereits in unserer Gründungsidee verwurzelt. Von Anfang an ist es Zweck der Sparkassen, allen Menschen, unabhängig von Status, Nationalität, Glauben, Geschlecht, Alter, etc. Zugang zu Wohlstand zu ermöglichen. Mit der Initiative #glaubandich will die Sparkassengruppe den Menschen Mut machen. Mut an etwas zu glauben, an Zielen festzuhalten. Und diese auch zu realisieren. Die Waldviertler Sparkasse Bank AG unterstützt dabei. Durch diesen Glauben an die Menschen und an die Region konnten wir in einem wirtschaftlich turbulenten Umfeld 2017 unsere betriebswirtschaftlichen Ergebnisse wieder verbessern.

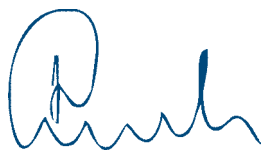
Die Bilanzsumme wurde um 66,9 Mio Euro auf 1.930,6 Mio Euro erhöht. Dies entspricht einer Steigerung von 3,6 %. Das betriebswirtschaftliche Eigenkapital (exkl. Bilanzgewinn) beträgt 135,5 Mio Euro, es erhöhte sich gegenüber dem Vorjahr um 2,9 %. Das um stille Reserven und Lasten adaptierte Eigenkapital beträgt 161,1 Mio Euro, gegenüber 156,4 Mio Euro im Vorjahr. Unsere Kernkapitalquote beträgt 13,3 %. Die Eigenmittelquote liegt bei 15,4 %. Wir liegen damit deutlich über den gesetzlichen Vorgaben von 8 %. Die Sparkasse erreichte ein EGT (Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit) von 7,6 Mio Euro, was im Vergleich zum Vorjahr einer Steigerung von 5,3 Mio Euro entspricht.

Wesentliche Einflussfaktoren für die gute Entwicklung des Geschäftsergebnisses bzw. der Ertragslage waren vor allem die positive Entwicklung des Kredit- und Einlagengeschäftes, sowie des Provisionsgeschäftes. Es zeigt sich, dass unser solides Geschäftsmodell, unsere Kundenorientierung und unsere professionelle, seriöse Beratung sehr geschätzt werden.

Änderungen machen auch vor uns nicht halt. Die Möglichkeiten der modernen Technologien und das steigende Interesse der Kunden an individuellen und umfassenden Beratungsgesprächen haben das Bankgeschäft grundlegend verändert. Eine Maßnahme zu einer modernen Bankenwelt und zur Effizienzsteigerung sind Filialzusammenlegungen. Wir setzen als Regionalsparkasse auf eine duale Strategie: Wir wissen, dass Menschen gerne mit Menschen reden. Daher komprimieren wir umfangreiche, persönliche Beratung an optimierten Standorten und sehen SB-Geräte und digitales Service als wichtige Ergänzung. Unsere Filialen bleiben dabei weiter eine wichtige strategische Komponente. Es spielt auch das Erkennen von Potenzialen eine Rolle und wir sind stolz darauf, dass wir seit Juli 2017 durch die Eröffnung einer

neuen Filiale auch in Schrems als finanzieller Nahversorger tätig sind. Rund 410 Mitarbeiter betreuen unsere Kunden in 28 Filialen im Waldviertel und in 7 Filialen in Tschechien.

Es ist uns ganz besonders wichtig, für das Jahr 2017 allen unseren Kunden, Geschäftspartnern, Mitarbeitern und den Funktionären für ihr Vertrauen, ihre Treue und ihren vorbildlichen Einsatz Danke zu sagen. Sie alle haben damit die Basis für den guten Geschäftserfolg gelegt. Die Waldviertler Sparkasse ist die größte Regionalbank im Waldviertel und die zweitgrößte Sparkasse in Niederösterreich. Auch in Tschechien nutzen und schätzen viele Kommerz- / Landwirtschaftskunden und Retailkunden das Angebot der persönlichen und individuellen Betreuung. Die hohe Kapitalausstattung und die gute Liquiditätssituation ermöglichen es der Waldviertler Sparkasse, auch künftig verlässlicher Partner für ihre Kunden und die Menschen in ihrer Region zu sein. Als Mitglied der Sparkassengruppe profitieren die Kunden zusätzlich von einem internationalen Netzwerk und der Sicherheit dieses Verbundes.



Dr. Franz Pruckner, MBA
Vorsitzender des Vorstandes



Mag. Michael Hag
Vorsitzender-Stv. des Vorstandes



Felsformation bei Rappottenstein
Skalní útvary u Rappottensteinu

Waldviertler Sparkasse Bank AG

#věřsámvsebe

Předmluva představenstva

Víra v nadání a potenciál všech lidí je již zakotvena v naší základní myšlence. Od začátku je úkolem bank Sparkasse umožnit všem lidem, bez ohledu na jejich postavení, národnost, víru, pohlaví, věk apod., přístup k blahobytu. Prostřednictvím iniciativy #věřsámvsebe by Sparkasse chtěla lidem dodat odvahy. Odvahu v něco věřit, držet se svých cílů a také je realizovat. Waldviertler Sparkasse Bank AG přitom pomáhá. Na základě této víry v obyvatele a region jsme mohli v turbulentním hospodářském prostředí roku 2017 naše ekonomické výsledky opět zlepšit.

Bilanční suma se zvýšila o 66,9 mil. eur na 1.930,6 mil. eur, což odpovídá navýšení o 3,6 %. Vlastní kapitál (bez zisku daného obchodního roku) činí 135,5 mil. eur, navýšil se ve srovnání s předchozím rokem o 2,9 %. Vlastní kapitál očištěný o tiché rezervy a závazky činí 161,1 mil. eur, v předchozím roce 156,4 mil. eur. Podíl základního kapitálu činí 13,3 %. Podíl vlastního kapitálu dosahuje 15,4 %, čímž se dostáváme výrazně za zákonem stanovenou minimální hranici 8 %. Banka Sparkasse dosáhla hospodářského výsledku z běžné činnosti 7,6 mil. eur, což představuje ve srovnání s předchozím rokem nárůst o 5,3 mil. eur.

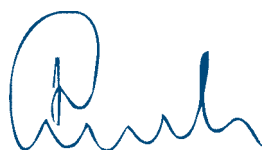
Významným faktorem ovlivňujícím dobrý vývoj výsledku hospodaření a výnosů je především pozitivní vývoj v oblasti poskytování úvěrů a přijímání vkladů, stejně jako v oblasti výnosů z provizí. Ukazuje se, že klienti oceňují náš solidní obchodní model, naši orientaci na klienta a naše profesionální a seriózní poradenství.

Změny se nevyhýbají ani nám. Možnosti moderní

technologie a vzrůstajícího zájmu klientů o individuální a komplexní poradenství zcela změnily bankovní obchod. Jedním z opatření moderního bankovního prostředí a rostoucí efektivity je slučování poboček. My jako regionální banka Sparkasse vsázíme na duální strategii: my víme, že lidé rádi hovoří s lidmi. Proto se soustředíme na obsáhlé osobní poradenství na optimalizovaných obchodních místech a samoobslužná zařízení a digitální servis pokládáme za důležitý doplněk. Naše pobočky zůstávají i nadále důležitou strategickou součástí. Velkou roli hraje i rozpoznání potenciálů a jsme hrdí na to, že od července 2017 působíme jako poskytovatel finančních služeb v nové pobočce také ve městě Schrems. Naše klienty na 28 pobočkách v oblasti Waldviertel a na 7 pobočkách v Česku spravuje celkem 410 zaměstnanců.

Za obzvláště důležité považujeme poděkování našim klientům, obchodním partnerům, zaměstnancům a orgánům banky za jejich důvěru, věrnost a příkladné nasazení v roce 2017. Všichni tímto položili základy pro další obchodní úspěch. Waldviertler Sparkasse je největší regionální bankou v oblasti Waldviertel a druhá největší Sparkasse v Dolním Rakousku.

I v Česku oceňují a využívají klienti, jak z komerční a zemědělské sféry, tak i retailoví klienti, profesionalitu a nabídku individuální správy úvěrů. Vysoký vlastní kapitál a dobrá likvidita umožňují Waldviertler Sparkasse být i do budoucna spolehlivým partnerem pro své klienty a lidi v regionu. Na základě členství ve skupině Sparkassen profitují navíc klienti z působení v mezinárodní síti a z bezpečnosti tohoto společenství.



Dr. Franz Pruckner, MBA
Předseda představenstva



Mag. Michael Hag
Místopředseda představenstva

Unsere Mitarbeiter – unser wertvollstes Potenzial

Die Vereinbarkeit von Beruf und Familie hat für die Waldviertler Sparkasse einen sehr hohen Stellenwert. Wir wollen der attraktivste Arbeitgeber im Lebensraum sein. Seit 2010 ist die Sparkasse mit dem staatlichen Gütezeichen „Familienfreundlichkeit im Beruf“ vom Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend ausgezeichnet. 2013 sowie 2016 wurde die Re-Zertifizierung erfolgreich absolviert. Um unsere Maßnahmen auch einmal einer breiteren Öffentlichkeit zu zeigen, haben wir beim Wettbewerb „Familienfreundlichster Betrieb in NÖ 2017“ erfolgreich teilgenommen.

Als Dank und Anerkennung erhielten wir von Frau Landesrätin Mag.^a Barbara Schwarz eine Urkunde überreicht.

Sladování profesního a rodinného života je pro Waldviertler Sparkasse velmi důležité. Chceme se stát nejatraktivnějším zaměstnavatelem. Od roku 2010 je Sparkasse vyznamenávána státním oceněním „Familienfreundlichkeit im Beruf“ od spolkového mi-



© NLK Flitzwieser

nisterstva pro hospodářství, rodinu a mládež. V roce 2013 a 2016 absolvovala Waldviertler Sparkasse úspěšně obnovu certifikace. Za účelem představení našich opatření široké veřejnosti jsme se zúčastnili soutěže „Familienfreundlichster Betrieb in NÖ 2017“ (Podnik s nejvstřícnějšími podmínkami pro rodinu v oblasti Dolního Rakouska 2017), a to úspěšně.

Jako poděkování a uznání předala zemská radní Mag. Barbara Schwarz WSPK osvědčení.

Neben einer bestmöglichen Ausbildung erhalten die Mitarbeiter auch Gelegenheit an verschiedensten Aktivitäten und gesundheitsfördernden Maßnahmen teilzunehmen.

Vedle nejlepšího vzdělávání mají zaměstnanci navíc i možnost účastnit se různých aktivit, zdravotních opatření a přednášek



*Radausflug auf der neuen Thayarunde nach Slavonice.
Výlet po nové cyklostezce Thayarunde do Slavonic.*



*Teilnehmer des Benefizlaufes
„Franziskus läuft“ in Zwettl.
Účastníci benefičního běhu
„Franziskus läuft“ ve Zwettlu.*



Im Rahmen einer Feierstunde wurden Mitarbeiter für ihre 40jährige Betriebszugehörigkeit geehrt. Unter den Gratulanten waren die Vorstandsdirektoren, Vertreter des Betriebsrates, der Arbeiter- und der Wirtschaftskammer.

Slavnostně byla zaměstnancům vyjádřena úcta za jejich 40 letou loajalitu k podniku. Mezi gratulanty byli všichni členové představenstva, zástupci podnikové rady a Zaměstnanecké a hospodářské komory.

Naši zaměstnanci – naš nejcennější potenciál

Unter dem Motto: „Eine gute Bank unterstützt den Sport, die beste lebt ihn“ sind die Mitarbeiter auch sportlich sehr aktiv:

- ❶ Eine große Abordnung aus Österreich und Tschechien nahm an den Benefizläufen im Rahmen der Sparkasse Stadtläufe in Waidhofen an der Thaya und Zwettl teil
- ❷ Bratl-Stockturnier mit 40 Teilnehmern auf der Kunsteisbahn Zwettl
- ❸ Aktion „Mit dem Fahrrad in die Arbeit“ in Jindřichův Hradec
- ❹ Drachenbootrennen in Horní Cerekev
- ❺ Halbmarathon in Jindřichův Hradec

Pod heslem: „Dobrá banka podporuje sport, ta nejlepší ho provozuje“ jsou i zaměstnanci velmi aktivní:

- ❶ Velká delegace z Rakouska a Česka se zúčastnila benefičních běhů v rámci akce „Běh městy Sparkasse“ ve Waidhofenu an der Thaya a Zwettlu
- ❷ Bratl-Stock-turnaj na umělé ledové dráze ve Zwettlu měl 40 účastníků
- ❸ Pobočka Sparkasse v Jindřichově Hradci se opět zapojila do soutěže Do práce na kole.
- ❹ Dračí loď v Horní Cerekvi
- ❺ Jindřichohradecký půlmaraton



Unsere Kunden – unsere Partner

Unter dem Motto „Wirtschaft trifft Politik“ stellt die Waldviertler Sparkasse eine Plattform für Austausch und Beziehung bei verschiedenen Veranstaltungen zur Verfügung.

Pod heslem „Ekonomika se setkává s politikou“ poskytuje Waldviertler Sparkasse na různých akcích základnu pro výměnu informací a navázání vztahů.

Waldviertelpur in Wien

Als Regionalsparkasse unterstützen wir die Veranstaltung waldviertelpur als einer der Hauptsponsoren. Wir glauben an die Waldviertler und bestärken damit die Verbundenheit mit den teilnehmenden Betrieben.

Im Rahmen des Sponsorings fand als Startschuss der Pre-Event im 25hours Hotel in Wien statt. Dieser Empfang der Waldviertler Sparkasse hat sich in den letzten Jahren zu einem Wirtschafts- und Politik-Hotspot entwickelt und fand bereits zum sechsten Mal statt.

Der Event wurde durch den Besuch von Landeshauptfrau Mag.^a Johanna Mikl-Leitner ausgezeichnet.



waldviertelpur

Waldviertelpur ve Vídni

Jako regionální Sparkasse podporujeme akci „waldviertelpur“ jako jeden z hlavních sponzorů. Věříme v obyvatele oblasti Waldviertel a posilujeme tím soudržnost mezi zúčastněnými podniky. V rámci sponzoringu se jako první akce konala Pre-Event v 25hours Hotel ve Vídni. Tato recepce Waldviertler Sparkasse se v posledních letech rozvinula v ekonomický a politický meeting a konala se již po šesté.

Event byl vyznamenán návštěvou zemské radní Mag. Johanny Mikl-Leitner.



Weinsegnung des Private Banking Zwettl

Der Taufwein war 2017 vom Weinberghof Fritsch aus Oberstockstall. Weinpate Landesrat DI Ludwig Schleritzko benannte den Wein „Christophorus“ bevor Prälat KR Wolfgang Wiedermann den Jungwein segnete.

Private Banking Zwettl organizoval křest vína

Pro rok 2017 pocházelo víno určené ke křtu z vinařství Fritsch z Oberstockstall. Kmotr vína zemský radní DI Ludwig Schleritzko pojmenoval víno „Christophorus“ a následně opat Wolfgang Wiedermann mladému vínu požehnal.



Naši klienti – naši partneři

Regionales Geschenk am Weltspartag: Schoko Aroniabeeren von Rabl's Genuss
Regionální dárek ke Světovému dni spoření: aronie v čokoládě od Rabl's Genuss



Kindermusical im Sparkassensaal Zwettl

Im Advent konnten sich die Mitglieder des Sparefrohs Clubs mit ihren Eltern beim Familienmusical „Komm lass und träumen“ auf Weihnachten einstimmen. Schauspielerin Anita Hofmann mit ihrem Kinderchor „Growing Starlets“ begeisterte die vielen Besucher.

Dětský muzikál v sálu Sparkasse ve Zwettlu

Během adventu se mohli členové klubu Sparefroh se svými rodiči vánočně naladit při rodinném muzikálu „Pojď, nech nás snít“. Herečka Anita Hofmann se svým dětským sborem „Growing Starlets“ nadchla všechny návštěvníky.

Wirtschaftsfrühstück – E-Mobilität stand im Mittelpunkt

Als Auftakt zu den Weltspartagen 2017 lud die Waldviertler Sparkasse Bank AG zu einem Wirtschaftsfrühstück nach Waidhofen an der Thaya ein.

Bei den fachkundigen Vorträgen von Lisa Weissinger (im-plantat) und Andreas Dangl (FutureDriving) zum Thema Elektromobilität und E-Dienstwagen gab es zahlreiche Ratschläge für die Praxis.



Snídaně s podnikateli a starosty – E-mobilita v popředí

V rámci akce Světové dny spoření 2017 pozvala Waldviertler Sparkasse Bank AG podnikatele a starosty na snídani spojenou s odbornými přednáškami ve Waidhofenu an der Thaya.

Z přednášek Lisy Weissinger (im-plantat) a Andrease Dangla (FutureDriving) na téma elektromobilita a služební elektromobil si přítomní mohli odnést mnoho rad.



Kabarettabend

Kabarettabend in Zwettl und Waidhofen an der Thaya in Zusammenarbeit mit der s Versicherung. Nadja Maleh begeisterte mit ihrem Programm „BEST-OF KABARETT“ die Kunden der Waldviertler Sparkasse.

Kabaretní večer

Kabaretní večer ve Zwettlu a Waidhofenu an der Thaya ve spolupráci s sVersicherung. Nadja Maleh nadchla svým programem „BEST-OF KABARETT“ klienty Waldviertler Sparkasse.

Der berühmte tschechische Kabarettist Bolek Polívka spielte gemeinsam mit seiner Tochter Anna das Theaterstück „DNA“ vor Kunden und Mitarbeitern der Waldviertler Sparkasse in seinem Theater in Brunn.

Slavný český herec a komik Bolek Polívka vystoupil společně se svou dcerou Annou v představení DNA před klienty a zaměstnanci Waldviertler Sparkasse ve svém divadle v Brně.



Unsere Kunden – unsere Partner

DELPHIN TREND GLOBAL-Fonds der Waldviertler Sparkasse gewinnt 1. Preis beim Österreichischen Dachfonds Award 2017

„Sieger auf die Bühne“. Das war auch heuer das Motto des bereits zum 17. Mal vom „Geldmagazin“ veranstalteten Österreichischen Dachfonds Award im Haus der Industrie in Wien.

Der Waldviertler Sparkasse wurde eine besondere Ehre zuteil: Der vom Team Gernot Witzmann gemanagte Fonds DELPHIN TREND GLOBAL erzielte den 1. Platz in der Kategorie „Gemischte Dachfonds FLEXIBEL-ausgewogen“. Mit einer durchschnittlichen Wertentwicklung von 7,3 Prozent pro Jahr führt er die 5 Jahres-Wertung an.

DELPHIN TREND GLOBAL – Fonds Waldviertler Sparkasse obdržel cenu za první místo v rámci soutěže Österreichischer Dachfonds Award 2017

„Sieger auf die Bühne“ (Rakouský fond fondů 2017 „Vítěz na pódiu“). To bylo i letos heslem této soutěže konané již po 17. v Domě průmyslu ve Vídni. Organizátorem této akce je „Geldmagazin“.

Waldviertler Sparkasse se dostalo zvláštní pocty: Fond DELPHIN TREND GLOBAL spravovaný týmem Gernota Witzmanna obdržel cenu za první místo v kategorii „Smíšený fond fondů flexibilně vyvážený“. S průměrným vývojem hodnot ve výši 7,3 procent ročně vede pětileté vyhodnocení výkonnosti fondů.



Golfturnier

Bereits zum 2. Mal wurde das Golfturnier der Sparkassen des Waldviertels im Diamond Club Ottenstein ausgetragen. An einem traumhaften Golfstag spielten Golfreunde der Sparkassen Horn, Zwettl, Krems und Langenlois um den Sieg.

Golfový turnaj

Již podruhé se konal golfový turnaj bank Sparkasse v oblasti Waldviertel v Diamond Clubu Ottenstein. V tento den o vítězství bojovali přátelé golfu z bank Sparkasse Horn, Zwettl, Krems a Langenlois.

Heeresgeschichtliches Museum Wien

Zur Intensivierung der gegenseitigen persönlichen Kontakte fand im Rahmen der langjährigen Partnerschaft mit dem Panzerstabsbataillon 3 Kasernen Weitra und Mautern ein gemeinsamer Ausflug in das Heeresgeschichtliche Museum nach Wien statt.

Vojenské historické muzeum:

Za účelem prohloubení vzájemných osobních vztahů se konal v rámci dlouholetého partnerství s Pancéřovým štábním praporem 3 z kasáren Weitra a Mautern společný výlet do Vojenského historického muzea ve Vídni.



Naši klienti – naši partneři

Events für Kinder und Jugendliche
Akce pro děti a mládež



Partner vieler Vereine und Initiativen in der Region

Sparkasse.running

Mit mehr als 230 Laufveranstaltungen, über 200.000 TeilnehmerInnen und rund 3 Millionen gelaufenen Kilometern pro Jahr ist Erste Bank Sparkasse running die größte Laufinitiative Österreichs. Von der Waldviertler Sparkasse running Initiative werden fast alle Laufveranstaltungen im Waldviertel sowie bedeutende Läufe in Tschechien unterstützt.

S více než 230 běžeckými akcemi, přes 200.000 účastníky a cca. 3 miliony naběhanými kilometry za rok je Erste Bank Sparkasse running největší běžeckou iniciativou Rakouska. Waldviertler Sparkasse running Initiative podporuje skoro všechny běžecké akce v oblasti Waldviertelu a významné běžecké akce v Česku.

Waldviertler
SPARKASSE 
 **running**



Partner mnoha spolků a iniciativ v regionu

Die Sparkasse blickt in vielen Sportarten auf eine langjährige Sponsoringtätigkeit zurück.

Die Sparkasse blickt in vielen Sportarten auf eine langjährige Sponsoringtätigkeit zurück. Neben einem großen Engagement im Fußball werden im Rahmen der Schülerliga Nachwuchsfußballer und Nachwuchsvolleyballerinnen gefördert. Zudem ist die Waldviertler Sparkasse im Behindertensport engagiert und einer der Hauptsponsoren des internationalen Rollstuhltennisturnieres in Groß-Siegharts.

Sparkasse se vyznačuje dlouholetým sponzorstvím mnoha druhů sportů.

Sparkasse se vyznačuje dlouholetým sponzorstvím mnoha druhů sportů. Kromě velké angažovanosti ve fotbale Sparkasse podporuje v rámci žákovské ligy fotbalový dorost a dorost volejbalistek. Navíc Waldviertler Sparkasse podporuje sport tělesně postižených a je jedním z hlavních sponzorů mezinárodního turnaje tenisu vozíčkářů v Groß-Siegharts.



Farm des Jahres 2017

Jedes Jahr treffen sich Landwirte aus der Tschechischen Republik in Prag. Eine Kommission prüft das ganze Jahr hindurch die teilnehmenden Betriebe und nominiert daraus die besten fünf. Die Waldviertler Sparkasse ist Generalpartner dieser Aktion. Gemeinsam mit Kardinal Duka wurde der erste Preis in Höhe von 100.000,00 CZK an den „Farmer des Jahres“ übergeben.

Farma roku 2017

Každý rok se setkávají zemědělci z České republiky v Praze. Komise prověřuje zúčastněné podniky celý rok a nominuje z nich nejlepšíh pět. Waldviertler Sparkasse je generálním partnerem této akce. Společně s kardinálem Dominikem Dukou byla předána cena za první místo ve výši 100.000,00 Kč „farmáři roku“.



Investitionen in die Zukunft

Investice do budoucna

Schrems

Die Stadt Schrems war bei der Waldviertler Sparkasse bei der Suche nach neuen Potenzialen in den letzten Jahren schon länger als neuer Filialstandort im Fokus. Nach dem Rückzug einer ansässigen Bank wurde im Juli innerhalb weniger Tage eine Repräsentanz errichtet und der Geschäftsbetrieb aufgenommen. Parallel dazu starteten die Maßnahmen für die Errichtung einer voll ausgestatteten Filiale.

Die Eröffnung der neu errichteten Filiale im City Center Schrems Top 3 erfolgte am 7. Dezember 2017 mit einem kleinen Festakt und am 8. Dezember mit einem „Tag der offenen Tür“.



Waldviertler Sparkasse se v posledních letech při hledání nových potenciálů soustředila na město Schrems jako na nové místo pro pobočku. Po odchodu stávající banky bylo v červenci během několika málo dnů zřízeno nové obchodní zastoupení a zahájen provoz. Současně probíhala další opatření ke zřízení plně vybavené pobočky.

Slavnostní otevření nově zřízené pobočky v City Center Schrems Top 3 (Nákupním centru Schrems) se konalo následně 7. prosince 2017 a 8. prosince probíhal „Den otevřených dveří“.



Die neugestaltete Sparkasse

Für persönliche Beratung und vertrauliche Gespräche gibt es zwei modern eingerichtete Büros, um bestmöglich auf die Kundenbedürfnisse eingehen zu können. In der SB-Zone stehen ein Ein- und Auszahlungsautomat (für Karten aller Geldinstitute) und ein Überweisungsterminal inklusive Kontoauszugsdrucker zur Verfügung.

Nová pobočka Sparkasse

Pro osobní poradenství a důvěrná jednání jsou k dispozici dvě moderní a diskrétně zařízené kanceláře, tak aby mohly být potřeby klientů co nejlépe uspokojeny. V samoobslužné zóně je k dispozici bankomat pro příjem a výdej hotovosti (pro karty všech peněžních institucí) a terminál pro bezhotovostní převody včetně tiskárny výpisů z účtů.

Investitionen in die Zukunft

Investice do budoucna



Pfarrer Mag. Herbert Schlosser segnete die Filiale. Weiters im Bild v.l.n.r.: Regionaldirektor Dkfm. (FH) Peter Hochleitner, Kundenbetreuer Andreas Schmid und Filialleiter Alexander Kuchar.

Farář Mag. Herbert Schlosser požehnal nové pobočce. Dále na obr. zleva doprava: regionální ředitel Dkfm. (FH) Peter Hochleitner, klientský poradce Andreas Schmid a vedoucí pobočky Alexander Kuchar.

Wir sind eine Regionalsparkasse, die an die Region glaubt. Kundennähe und Regionalität sind die unumstrittene Stärke der Waldviertler Sparkasse Bank AG. Wir freuen uns, dass mit Hilfe der Stadtgemeinde und der Leitung vom City Center die Räumlichkeiten für die Sparkasse in zentraler Lage in Schrems so rasch realisiert werden konnten.

Jsme regionální Sparkasse, která věří regionu. Blízkost ke klientům a regionalita patří nesporně k silným stránkám Waldviertler Sparkasse Bank AG. Těší nás, že jsme s pomocí obce a vedení City Center mohli realizovat prostory pro Sparkasse v centru města Schrems tak rychle.

Bürgermeister Karl Harrer zeigte sich in seinen Grußworten erfreut, dass Schrems mit der neuen Sparkassen-Filiale bereichert wird.

Starosta Karl Harrer vyjádřil ve svém proslovu radost nad tím, že ve městě Schrems bude působit nová pobočka Sparkasse.



Filialleiter Alexander Kuchar begrüßte die zahlreich erschienenen Gäste in den neuen Räumlichkeiten.

Vedoucí pobočky Alexander Kuchar pozdravil v nových prostorách banky hosty, kteří se dostavili v hojném počtu.



Platzkonzert der Stadtkapelle Schrems beim „Tag der offenen Tür“.

Konzert Stadtkapelle Schrems ke „Dni otevřených dveří“.

Investitionen in die Zukunft

Investice do budoucna

Kunst im Treppenhaus

Umění na schodišti



Das Treppenhaus in der Waldviertler Sparkasse im Eingangsbereich Hamerlingstraße wurde vom gebürtigen Zwettler Martin Kitzler künstlerisch gestaltet. Im obersten Treppenabschnitt im 3. Stock wurde aus dem Wandelement ein Tor mit Blick in die Tiefe.

Schodiště ve Waldviertler Sparkasse u vchodu z Hamerlingstraße bylo opatřeno uměleckými díly Martina Kitzlera narozeného ve Zwettlu. V nejvyšší části schodiště ve 3. patře je z jedné zdi brána s pohledem do hlubin.



Bei 5 Wand-/Deckenflächen wurde als Grundmotiv eine historische Variante des Sparefroh gewählt und mit einem Schriftbild mit Begriffen aus dem Leitbild der WSPK mit Transparenz gestaltet. Bei der Gestaltung des Eingangsbereiches wurden kräftige Farben und markante grafische Elemente gewählt.

Na pěti zdech a na stropě byla jako základní motiv zvolena historická podoba postavy Euráčka a doplněna transparentními pojmy z poslání WSPK. Při realizaci vchodu byly zvoleny výrazné barvy a nápadné grafické elementy.

Unsere Standorte

Naše pobočky

Filialen in Österreich

3910 Zwettl, Sparkassenplatz 3

Tel.: 05 0100 - 79300

e-mail: office@wspk.at

3830 Waidhofen/Thaya, Hauptplatz 22

Tel.: 05 0100 - 79000

3804 Allentsteig, Hauptstraße 30

Tel.: 05 0100 - 79590

3925 Arbesbach, Arbesbach 1/14

Tel.: 05 0100 - 79599

3843 Dobersberg, Sparkassenplatz 11

Tel.: 05 0100 - 79210

3542 Gföhl, Hauptplatz 6

Tel.: 05 0100 - 79540

3950 Gmünd, Stadtplatz 42

Tel.: 05 0100 - 79560

3800 Göpfritz/Wild, Hauptstraße 72

Tel.: 05 0100 - 79575

3920 Groß Gerungs, Hauptplatz 17

Tel.: 05 0100 - 79510

3812 Groß-Siegharts, Dr. Rudolf Kraus-Platz 5

Tel.: 05 0100 - 79530

3822 Karlstein/Thaya, Hauptstraße 18

Tel.: 05 0100 - 79576

3623 Kottes, Marktplatz 1/2

Tel.: 05 0100 - 79585

3522 Lichtenau Nr. 27

Tel.: 05 0100 - 79505

3874 Litschau, Stadtplatz 18-19

Tel.: 05 0100 - 79290

3593 Neupölla Nr. 44

Tel.: 05 0100 - 79566

3631 Ottenschlag, Oberer Markt 23

Tel.: 05 0100 - 79520

3650 Pöggstall, Hauptplatz 9

Tel.: 05 0100 - 79495

3820 Raabs/Thaya, Hauptplatz 2

Tel.: 05 0100 - 79180

3911 Rappottenstein Nr. 8

Tel.: 05 0100 - 79586

3532 Rastendorf Nr. 68

Tel.: 05 0100 - 79506

3943 Schrems, Josef Widz Straße 17/E03

Tel.: 05 0100 - 79140

3900 Schwarzenau, Bundesstraße 21

Tel.: 05 0100 - 79570

3931 Schweiggers, Hauptplatz 6

Tel.: 05 0100 - 79565

3902 Vitis, Hauptplatz 33

Tel.: 05 0100 - 79220

3970 Weitra, Sparkasseplatz 164

Tel.: 05 0100 - 79550

3683 Yspertal, Hauptstraße 35

Tel.: 05 0100 - 79395

Repräsentanz Wien

1010 Wien, Seilergasse 6, Stiege 2, Tür 7

Private Banking Zwettl

3910 Zwettl, Hamerlingstraße 2

Tel.: 05 0100 - 79465

Private Banking Waidhofen/Thaya

3830 Waidhofen/Thaya, Hauptplatz 22

Tel.: 05 0100 - 79071

SB-Automatenfilialen

Weiten

3653 Weiten 54

Gutenbrunn

3665 Gutenbrunn Nr. 152

Kautzen

3851 Kautzen, Heidenreichsteiner Straße 4

Landesklinikum Zwettl

3910 Zwettl, Propstei 5

Filialen in der Tschechischen Republik

377 01 Jindřichův Hradec, Klášterská 126/II

Tel: +420 384 344 111

info@wspk.cz

616 00 Brno, Veverí 2581/104

Tel.: +420 542 423 903

380 01 Dačice, Palackého nám. 31/1

Tel.: +420 384 343 111

379 01 Třeboň, Dukelská 134/I

Tel.: +420 384 722 422

676 02 Moravské Budějovice, nám. ČSA 39

Tel.: +420 568 423 540

393 01 Pelhřimov, Masarykovo nám. 79

Tel.: +420 565 327 793

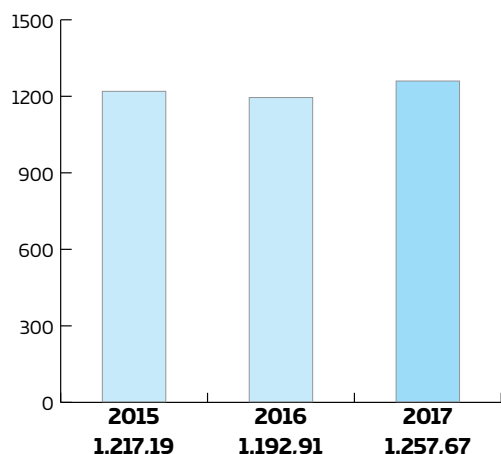
674 01 Třebíč, Karlovo nám. 53

Tel.: +420 568 408 450

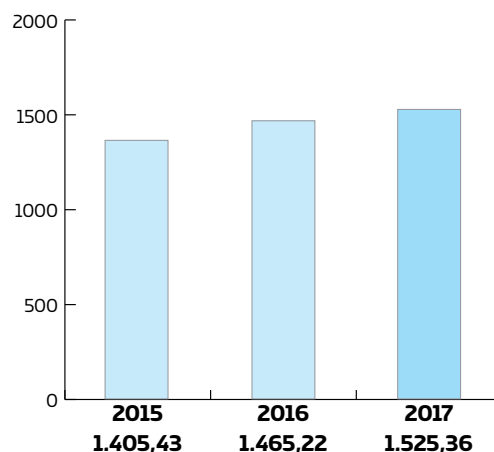
Geschäftsentwicklung

Vývoj obchodní činnosti

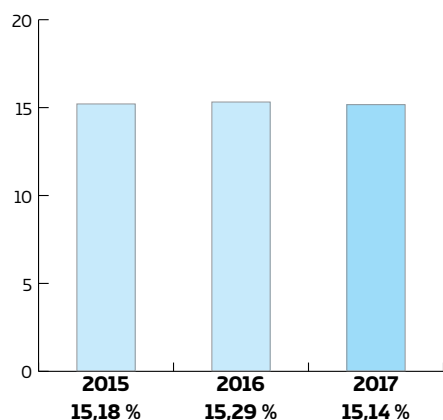
Forderungen an Kunden (Mio. €)
Pohledávky za klienty



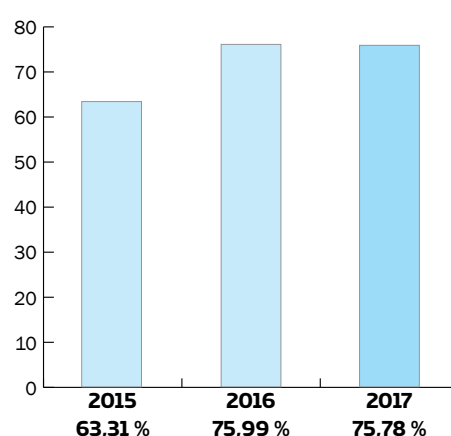
Erweiterte Primärmittel (Mio. €)
Primární prostředky



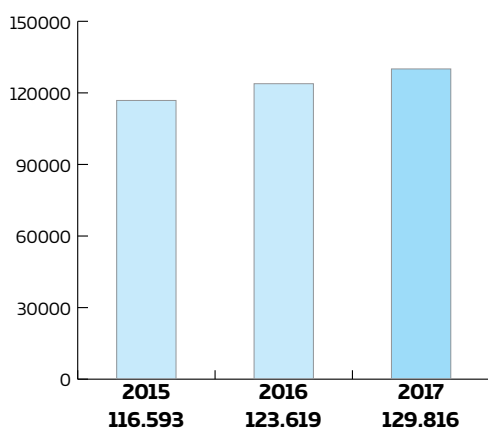
Eigenmittelquote
Kvóta vlastních prostředků



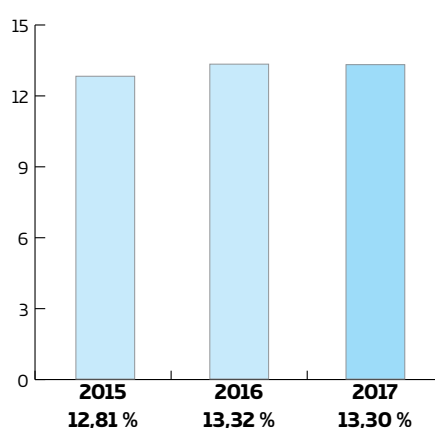
CIR
Cost-Income-Ratio



Kernkapital (Tier I) (Tsd. €)
Základní kapitál



Kernkapitalquote
Kvóta základního kapitálu

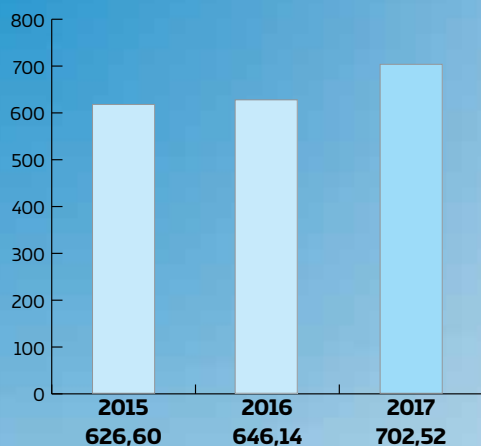


Außerbilanzielle Kundengelder (Mio. €)

Verwaltete Kundeneinlagen (Wertpapiere,
Versicherungs- und Bausparguthaben)

Podrozkavové vklady klientů

Úložky klientů (cenné papíry, pojistky a stavební spoření)



Bilanz zum 31. 12. 2017

Bilanz zum 31. 12. 2017 Rozvaha k 31. 12. 2017

Aktiva / Aktiva	2017 TEUR	Änderung in %	2016 TEUR
Kassenbestand, Guthaben bei Zentralnotenbank Pokladní hotovost, pohledávky u centrálních bank	29.459	+ 17,51	25.070
Schuldtitel öffentliche Stellen Pohledávky za veřejným sektorem	50.555	+ 63,03	31.009
Forderungen an Kreditinstitute Pohledávky za finančními institucemi	184.085	- 10,19	204.980
Forderungen an Kunden Pohledávky za klienty	1.257.667	+ 5,43	1.192.915
Schuldverschreibungen und festverzinsliche Wertpapiere Dluhopisy a fixně úročené cenné papíry	115.210	+ 21,09	95.145
Aktien und andere nicht festverzinsliche Wertpapiere Akcíe a fixně neúročené cenné papíry	241.887	- 6,71	259.279
Beteiligungen und Anteile an verbundenen Unternehmen Podíly	31.221	+ 1,23	30.823
Immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek	12.820	- 1,97	13.076
Eigene Aktien Vlastní akcie	20	-	20
Sonstige Vermögensgegenstände Ostatní majetek	4.770	- 16,99	5.746
Aktive Latente Steuern Odložená daňová povinnost	2.881	- 20,48	5.579
Bilanzsumme Bilanční suma	1,930.575	+ 3,59	1,863.643
Aktiva - Posten unter der Bilanz · Podrozvahová aktiva			
Auslandsaktiva Zahraniční aktiva	657.770	+ 6,07	620.133

Passiva / Pasiva

	2017 TEUR	Änderung in %	2016 TEUR
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten Závazky vůči finančním institucím	183.254	+ 9,49	167.372
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden Závazky vůči klientům	1,482.279	+ 5,15	1,409.659
a) Spareinlagen Vklady	968.868	+ 075	961.648
b) Sonstige Verbindlichkeiten Ostatní závazky	513.411	+ 14,60	448.011
Verbriefte Verbindlichkeiten Upsané závazky	73.086	- 27,33	100.568
Sonstige Verbindlichkeiten Ostatní závazky	11.491	+ 12,70	10.196
Rückstellungen Rezervy	23.350	+ 3,83	22.489
Fonds für allgemeine Bankrisiken Rezervy pro všeobecná rizika	12.600	-	12.600
Ergänzungskapital Navýšení vlastního jmění	21.497	-	21.497
Rücklagen Rezervní fondy	122.939	+ 3,15	119.182
Dividende Dividendy	80	-	80
Bilanzsumme Bilanční suma	1,930.575	+ 3,59	1,863.643

Passiva - Posten unter der Bilanz • Podrozvahová pasiva

Eventualverbindlichkeiten und Kreditrisiken Eventuelní závazky a úvěrová rizika	437.798	+ 37,04	319.467
Verbindlichkeiten aus Treuhandgeschäften Závazky z jistotních účtů	8.165	+ 238,10	2.415
Anrechenbare Eigenmittel gemäß Teil 2 der Verordnung (EU) Nr. 575/2013 Započitatelné vlastní prostředky dle části 2 Nařízení (EU) č. 575/2013	147.746	+ 4,12	141.893
Eigenmittelanforderungen gemäß Art. 92 der Verordnung (EU) Nr. 575/2013 hv 8 % = Erforderliche Eigenmittel Povinné vlastní prostředky dle článku 92 Nařízení (EU) č. 575/2013 hv 8 % = povinné vlastní prostředky	976.028 78.082	+ 5,16 + 5,16	928.100 74.248
Auslandspasiva Zahraniční pasiva	333.660	+ 10,96	300.706

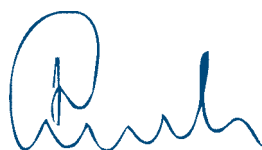
Gewinn- und Verlustrechnung zum 31. 12. 2017

Gewinn- und Verlustrechnung zum 31. 12. 2017 Výkaz zisků a ztrát k 31. 12. 2017

	2017 TEUR	Änderung in %	2016 TEUR
Nettozinsertrag (Zinsertrag abzgl. -aufwendungen) Netto úrokové výnosy (Úrokové výnosy bez nákladů)	33.837	+ 1,91	33.203
Erträge aus Wertpapieren und Beteiligungen Výnosy z cenných papírů a podílů	4.359	- 37,82	7.010
Betriebswirtschaftlicher Nettozinsertrag Hospodářský čistý úrokový výnos	38.196	- 5,02	40.213
Provisionen abzgl. Aufwendungen zuzgl. sonstige Erträge Provize – náklady a ostatní výnosy	10.672	+ 50,39	7.096
Betriebserträge Výnosy z hospodářské činnosti	48.868	+ 3,30	47.309
Betriebsaufwendungen (Verwaltungsaufwand, Afa) Provozní náklady (Administrativní výdaje, odpisy)	- 37.034	+ 3,02	- 35.949
Betriebsergebnis Provozní hospodářský výsledek	11.834	+ 4,17	11.360
Wertberichtigung auf Forderungen und Wertpapiere Opravné položky k pohledávkám a cenným papírům, výnosy z cenných papírů	- 4.222	- 53,33	- 9.046
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit Zisk z běžné činnosti	7.612	+ 228,95	2.314
A.o. Ergebnis (Zuführung zu Fonds für allgemeine Bankrisiken) Mimořádný hospodářský výsledek (dotace fondu pro krytí všeobecných bankovních rizik)	-	- 100,00	7.000
Steuern Daně	5.088	- 182,38	- 6.176
Jahresüberschuss Hospodářský výsledek - zisk	2.524	+ 69,28	1.491

Zwettl, 15. Mai 2018

Der Vorstand
Představenstvo



Dr. Franz Pruckner, MBA
Vorsitzender des Vorstandes
Předseda představenstva



Mag. Michael Hag
Vorsitzender-Stv. des Vorstandes
Místopředseda představenstva

Organe der WSPK / Orgány WSPK

Vorstand

Vorstandsdirektor Dr. Franz Pruckner, MBA (Vorsitzender)
Vorstandsdirektor Mag. Michael Hag (Vorsitzender-Stellvertreter)

Staatskommissär

Bezirkshauptmann Wirkl. Hofrat Dr. Michael Widermann, BH Zwettl

Staatskommissär-Stellvertreter:

Bezirkshauptmann-Stellvertreter Hofrat Dr. Josef Schnabl, BH Zwettl und BH Waidhofen/Thaya

Aufsichtsrat

KommR Josef Preschitz, Vorsitzender
Mag. Karl Schwarz, 1. Stellvertreter
Bgm. OSR Maximilian Igelsböck, 2. Stellvertreter
Mag. Gerhard Adamowitsch
Mag. Klaus Bauer-Mitterlehner (bis 6.10.2017)
Gernot Daumann (seit 20.6.2017)
Bgm. Prof. Mag. Rudolf Mayer (bis 20.6.2017)
Franz Rupprecht
Mag. Dietmar Schimmel (bis 20.6.2017)
Mag. Alois Wichtl (seit 20.6.2017)
KommR Ernst Zierlinger
Karl Zottl
BRO Walter Burger
BR Stephan Gerstl
BR Mag. Karl Hölzl (ab 30.5.2017)
BR Carina Nowotny (bis 30.5.2017)
BR Bernd Reiter
BR Andrea Wiesmüller



Wo wir sind, ist oben.



Impressum

Für den Inhalt verantwortlich: Dr. Franz Pruckner, MBA / Projektleitung, Konzeption und Text: Manfred Füxl / Grafische Gestaltung: Andreas Biedermann / Fotonachweis: Sparkassenarchiv / Gesamtherstellung: Druckerei Janetschek, 3860 Heidenreichstein / Kontaktadresse: Manfred Füxl Tel. + 43 / (0)5 0100 - 79440, e-mail: manfred.fuexl@wspk.at, Internet: www.wspk.at

Impressum

Za obsah je odpovědný: Dr. Franz Pruckner, MBA / Vedení projektu, koncepce a text: Manfred Füxl / grafická úprava: Andreas Biedermann / Fotodokumentace: Archiv Sparkasse / Produkce: Druckerei Janetschek, 3860 Heidenreichstein / Kontakty: Manfred Füxl Tel. + 43 / (0)5 0100 - 79440, email: manfred.fuexl@wspk.at, Internet: www.wspk.at / www.wspk.cz

Aus Gründen der Lesefreundlichkeit erlauben wir uns, wenn es um Menschen geht, nicht explizit auch die weibliche Form zu nennen.

Pro lepší srozumitelnost si dovoluujeme uvádět osoby v textu pouze v mužském rodě.

Waldviertler Sparkasse Bank AG

A-3910 Zwettl, Sparkassenplatz 3

www.wspk.at www.wspk.cz